

V Bruseli 14. júna 2023
(OR. en)

10665/23
ADD 1

POLCOM 118
USA 40

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	14. júna 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 327 final - ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA k odporúčaniu na rozhodnutie Rady o poverení začať rokovania o dohode so Spojenými štátmi americkými o posilnení medzinárodných dodávateľských reťazcov kritických nerastných surovín

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 327 final - ANNEX.

Príloha: COM(2023) 327 final - ANNEX



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 14. 6. 2023
COM(2023) 327 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

odporúčaniu na rozhodnutie Rady

**o poverení začať rokovania o dohode so Spojenými štátmi americkými o posilnení
medzinárodných dodávateľských reťazcov kritických nerastných surovín**

PRÍLOHA

SMERNICE NA ROKOVANIA O DOHODE SO SPOJENÝMI ŠTÁTMI AMERICKÝMI O POSILNENÍ MEDZINÁRODNÝCH DODÁVATEĽSKÝCH REŤAZCOV KRITICKÝCH NERASTNÝCH SUROVÍN

Charakter a rozsah pôsobnosti dohody

1. Dohoda by mala obsahovať ustanovenia o posilnení medzinárodných dodávateľských reťazcov kritických nerastných surovín a súvisiacich odvetví.
2. Dohoda by mala byť plne v súlade s Dohodou o Svetovej obchodnej organizácii (ďalej len „WTO“) a inými medzinárodnými dohodami, ktoré uzavrela Európska únia alebo Európska únia a jej členské štáty.

Ciele

3. Dohodou by sa mala posilniť diverzifikácia medzinárodných dodávateľských reťazcov kritických nerastných surovín, ako aj obchod s nimi, podporiť zavedenie technológií batérií do elektrických vozidiel prostredníctvom formalizácie spoločného záväzku Európskej únie a Spojených štátov amerických uľahčiť obchod, podporiť spravodlivú hospodársku súťaž a trhovo orientované podmienky pre obchod s kritickými nerastnými surovinami, zabezpečiť spoľahlivé pracovné a environmentálne normy súvisiace s obchodom v dodávateľských reťazcoch kritických nerastných surovín a spolupracovať v úsilí o zaistenie bezpečných, udržateľných a spravodlivých dodávateľských reťazcov kritických nerastných surovín.

Obsah dohody

4. Dohoda by mala obsahovať ustanovenia o posilnení medzinárodných dodávateľských reťazcov kritických nerastných surovín, čo umožní prijatie vzájomných záväzkov v oblasti obchodu, pracovných podmienok a ochrany životného prostredia.

Aspekty uľahčenia obchodu

5. Dohoda by mala uľahčiť obchod, rozšíriť prístup k zdrojom kritických nerastných surovín, ktoré sú udržateľné, dôveryhodné a nedochádza pri nich k zneužívaniu pracovných síl, a podporovať spravodlivú hospodársku súťaž a trhovo orientované podmienky pre obchod s kritickými nerastnými surovinami.
6. Cieľom dohody by malo byť budovanie spoločného chápania rušivých netrhových politík a postupov v sektore kritických nerastných surovín, ako aj v iných súvisiacich sektoroch a vypracovanie koordinovaných opatrení na podporu diverzifikácie dodávateľského reťazca, zníženie zraniteľnosti a zníženie rizík vyplývajúcich zo strategických závislostí.

Aspekty udržateľnosti

7. Dohoda by mala podporovať spoluprácu v prebiehajúcom úsilí vrátane práce na medzinárodných normách pre posudzovanie životného cyklu, ťažbu, označovanie a recykláciu kritických nerastných surovín s cieľom podporiť udržateľné dodávateľské reťazce.
8. Dohoda by mala podporovať vysokú úroveň ochrany životného prostredia, pokiaľ ide o kritické nerastné suroviny, a podporovať zlepšenie úrovne ochrany životného

prostredia v súvislosti so životným cyklom kritických nerastných surovín a obchodom s nimi.

9. V dohode by sa mala zdôrazniť dôležitá úloha, ktorú mnohostranné environmentálne dohody zohrávajú pri ochrane životného prostredia, a to aj v súvislosti s vplyvmi životného cyklu kritických nerastov na životné prostredie, a význam vykonávania príslušných mnohostranných environmentálnych dohôd.
10. Dohoda by mala podporovať opatrenia, ktoré podporujú prístupy k obehovému hospodárstvu, ktoré efektívnejšie využívajú zdroje, s cieľom znížiť dopyt po ťažbe kritických nerastných surovín a súvisiacich procesoch a ich vplyv na životné prostredie.

Pracovné aspekty

11. V dohode by sa mal potvrdiť zámer oboch strán prijať a zachovať základné pracovné práva vo svojich právnych predpisoch a postupoch a zachovať politiky, ktoré sa považujú za vhodné na ochranu pracovníkov v sektore kritických nerastných surovín pred akoukoľvek diskrimináciou v zamestnaní v súlade so základnými zásadami a právami pri práci Medzinárodnej organizácie práce.
12. V dohode by sa mal uznať význam spolupráce ako mechanizmu na presadzovanie spoločných cieľov týkajúcich sa pracovných práv pri ťažbe a spracovaní kritických nerastných surovín.
13. V dohode by sa mal uznať význam konzultácií so širokým spektrom zainteresovaných strán o obchodnej politike týkajúcej sa dodávateľských reťazcov kritických nerastných surovín vrátane pracovných, environmentálnych a podnikateľských organizácií, zástupcov mikropodnikov, malých a stredných podnikov a organizácií občianskej spoločnosti.

Medzinárodné aspekty

14. V dohode by sa mal uznať význam pokračujúceho dvojstranného a mnohostranného úsilia o posilnenie udržateľných a spravodlivých dodávateľských reťazcov prostredníctvom spoločných noriem medzi spojencami a partnermi. Európska únia a Spojené štáty americké budú preto podľa potreby dvojstranne a na mnohostranných fórach spolupracovať v úsilí o zaistenie bezpečných, udržateľných a spravodlivých dodávateľských reťazcov kritických nerastných surovín.